

## ***Li Ning Glossary of Footwear and Biomechanics Terminology - Chinese to English***

*Edited and Compiled by Ruan Mianfang, PhD and E C Frederick, PhD*

<b>Pinyin (w/tone numbers)</b>	<b>Chinese (Simplified)</b>	<b>ENGLISH</b>
ai4 en	爱恩(厚度测试单位)	iron (thickness measurement)
an1 xing2 feng2 he2	鞍型缝合	saddle stitch
ao1 gou1	凹沟	groove
ba1 er3 mo4 la1	巴尔莫拉	bal, (construction, style)
ban4 mian4 ban3	半面板	shell pattern
ban4 tong3 xue1	半统靴	blucher
ban4 tou4 ming2	半透明	translucent
bang1 jiao3	邦脚	feather edge
bao1 feng1	包风	vacuum forming
bao1 guo3	包裹; 缠绕	wrap
bei4 mian4 bu3 qiang2	背面补强	backing
bei4 qu1	背屈	dorsiflexion
bian3 ping2 zu2	扁平足	flat foot
bian3 zhi1	编织	knitted
bian4 cu1 cao1	使变粗糙	roughen, v
biao1 zhun3 ce4 shi4	标准测试	bench test
bo1 li2 xian1 wei1	玻璃纤维	fiberglas
bu3 qiang2 dai4	补强带	reinforcing tape
bu4 chuan2 re4	不传热; 不透明	opaque
bu4 zhi1 bu4	不织布	non-woven
chan3 liang4	产量	yield
chang2 du4	长度	length (shoe, foot)
che1 feng2	车缝	stitching (shoe)
chi3 ma3	尺码	size
chi3 ma3 fan4 wei2	尺码范围	size range
chong1 ji1	冲击	shock
chong1 ji1 ce4 shi4	冲击测试	impact test

*Contributors: Chang (Andy) Wen Kuei, Steve Chen, Guo Wanqiang, Han Chenggang, Li Li, Li Xi, Mark McMilan, Dan Richard, Emily Reigard, Wan Hui, Craig Wojcieszak, Yang Sai Wei, Zhang Song Ning*

## ***Li Ning Glossary of Footwear and Biomechanics Terminology - Chinese to English***

*Edited and Compiled by Ruan Mianfang, PhD and E C Frederick, PhD*

chong1 ji1 li4	冲击力	impact force
chong1 kong3	冲孔	punch, <i>n</i>
chong1 mu2	冲模; 斩刀	die, <i>n</i>
chu1 shi3 jie1 chu4	初始接触	initial contact
chuan1 kong3	穿孔	perforations
chui2 bian1	锤边	welt beating
chui2 zhi2 mian4	垂直面	vertical plane
ci4 pin3	瑕疵品; 次品	inferior
cu1 feng2	粗缝	tack (material property)
cu1 mo2	粗磨	roughing (process)
cu1 xie2 wen2 mian2 bu4	粗斜纹棉布	denim
da3 mo2	打磨	buff
da3 kong3	打孔	perforate
da3 kong3	打孔	punch, <i>v</i>
da4 di3	大底	outsole
da4 mu3 zhi3	大拇趾	hallux
da4 tou2 zhen1	大头针	tack, <i>n</i>
da4 tou2 zhen1 ding1	大头针钉	tack, <i>v</i>
dai4 hua1 bian1 de yun4 dong4 xie2	带花边的运动鞋	ghillie
dai4 kou4	带扣	buckle
dai4 shu3 pi2	袋鼠皮	kangaroo (leather)
dai4 zi	带子	belt
dai4 zi	带子	tape
dan1 jiao3	一只	half-pair
dang3 ni2 ban3	挡泥板	mudguard
di1 zu2 gong1	低足弓	low arch
di3 ban3	底板	board (shoe part)

*Contributors: Chang (Andy) Wen Kuei, Steve Chen, Guo Wanqiang, Han Chenggang, Li Li, Li Xi, Mark McMilan, Dan Richard, Emily Reigard, Wan Hui, Craig Wojcieszak, Yang Sai Wei, Zhang Song Ning*

## ***Li Ning Glossary of Footwear and Biomechanics Terminology - Chinese to English***

*Edited and Compiled by Ruan Mianfang, PhD and E C Frederick, PhD*

di3 ban3	底版(开模底版)	gauge
di4 mian4 fan3 zuo4 yong4 li4	地面反作用力	ground reaction forces
dian4 du4 biao3 mian4 chu4 li3	电镀表面处理	anodized finish
dian4 pi2	垫皮	rand
dian4 pian4	垫片	underlay
die2 feng4	叠缝	lap seam
ding1	钉	staple
ding1 xie2	钉鞋	cleated shoe
ding1 xie2	钉鞋	track shoe
ding1 zi	钉子	nail, <i>n</i>
ding4 xing2	定型	permanent set
ding4 xing2 mo2	定型模	slush moulding (molding)
ding4 zuo4	定做	customize
dong4 li4 xue2	动力学	kinetics
duan3 xue1	短靴	bootie (also bootie )
er4 wei2/liang3 wei2	两维	2-D
EVA	EVA	ethylene-vinyl acetate (EVA).
fa1 pao4 cai2 liao4	发泡材料	blown material
fa1 pao4 mu2 ju4	发泡模制	blow moulding
fan2 bu4	帆布	canvas
fan3 mao3 pi2	反毛皮	suede
fen1 ge1	分割	segmentation
fen1 mu2 xian4	分模线	parting line
feng1 hua4	自然老化	weather aging
feng2 he2	缝合	stitch, <i>v</i>
feng2 he2 jie1 kou1	缝合接口	seam
feng2 hua1	缝花;贴花;嵌花	applique
feng2 zhi4	缝制	sew

*Contributors: Chang (Andy) Wen Kuei, Steve Chen, Guo Wanqiang, Han Chenggang, Li Li, Li Xi, Mark McMilan, Dan Richard, Emily Reigard, Wan Hui, Craig Wojcieszak, Yang Sai Wei, Zhang Song Ning*

## ***Li Ning Glossary of Footwear and Biomechanics Terminology - Chinese to English***

*Edited and Compiled by Ruan Mianfang, PhD and E C Frederick, PhD*

fu4 he2 cai2 liao4	复合材料	composite (material)
fu4 zhuo2 mo2 ca1 li4	附着摩擦力	traction
fu4 zhuo2 mo2 ca1 li4 bi3 li4	附着摩擦力比例	traction ratio
gang3 bao3	港宝	counter (as in heel counter)
gang4 mo2 ca1	干摩擦	dry friction
gao1 ji3 de	高级的, 上面的	superior
gao1 tong3	高统	high top
gao1 zu2 gong1	高足弓	high arch
gen1 gu3	跟骨	calcaneus
gong1 xing2 tui3	弓形腿	varus
gou1 cao2	沟槽	channel
guang1 ze2 mian4	光泽面	varnish
guang3 bao3 hou4 tao4	港宝后套	counter pocket
gui1 ge2	规格	specifications
gun3 bian1	滚边	binding
gun3 dong4 mo2 ca1 li4	滚动摩擦力	rotational friction
han4	汗	sweat (see perspiration)
he2 cheng2 wu4	合成物	composition
he2 jiao3 xing4	合脚性	fit, <i>n</i>
he2 xin1 ji4 shu4	核心技术	core technology
heng2 duan4 mian4	横断面	transverse
hou4 bu4	后跟(鞋或楦头)	heel (of shoe or last)
hou4 cha1 (xie1)	后插(楔形)	heel wedge
hou4 gen1 fu4 he4	后跟负荷	heel loading
hou4 gen1 gao1 du4	后跟高度	back height
hou4 gen1 gao1 du4	后跟高度	heel height
hou4 gen1 kong4 zhi4	后跟控制	rearfoot control
hou4 gen1 wei2 du4	后跟围度	girth, heel

*Contributors: Chang (Andy) Wen Kuei, Steve Chen, Guo Wanqiang, Han Chenggang, Li Li, Li Xi, Mark McMilan, Dan Richard, Emily Reigard, Wan Hui, Craig Wojcieszak, Yang Sai Wei, Zhang Song Ning*

## ***Li Ning Glossary of Footwear and Biomechanics Terminology - Chinese to English***

*Edited and Compiled by Ruan Mianfang, PhD and E C Frederick, PhD*

hou4 gen1 wen3 ding4	后跟稳定	rearfoot stability
hou4 gen1 zhao2 di4	后跟着地	heel strike
hou4 tao4 ding4 xing3	后套模压;后套定型	backpart molding
hu4 suo3	互锁	interlock, v
hu4 suo3 de	互锁的	interlocking
hua2 dong4 mo2 ca1 li4	滑动摩擦力	translational friction
hua4 he2 wu4	化合物	compound
huai2 guan1 jie2	踝关节	ankle joint
huan2 xing2 yun4 dong4	环形运动	circumduction
hui2 zhen1 zhen1 che1	回针针车(锁车)	lockstitch
ji1 guang1 qie1 ge1	激光切割	laser cut
ji1 guang1 shi2 ke4	激光蚀刻	laser etch
ji1 zhi1 zhi1 wu4	机织织物	woven
ji3 fang4	级放	grade, v
ji3 fang4	级放	grading
ji4 dai4 zi	系带子	lacing
ji4 suan4 ji1 fu3 zhu4 she4 ji4	计算机辅助设计	CAD
ji4 suan4 ji1 fu3 zhu4 she4 ji4 he2 zhi4 zao4	计算机辅助设计与制造	CAD/CAM
jia1 su4 du4	加速度	acceleration
jia1 su4 lao3 hua4	加速老化	accelerated aging
jia1 su4 shi3 yong4 shou2 ming4 ce4 shi4	加速使用寿命测试	accelerated life test
jian3 zhen4 yao1 qiu2	减震要求	cushioning requirement
jian3 zhen4(cai2 liao4)	减震(材料)	cushioning (material)
jian3 zhen4(wu4 xing4)	减震(物性)	cushioning (property)
jiao1 zhu4	浇铸	cast
jiao3	脚	foot
jiao3 ban3	脚板	foot flat
jiao3 bei4	脚背	dorsal

*Contributors: Chang (Andy) Wen Kuei, Steve Chen, Guo Wanqiang, Han Chenggang, Li Li, Li Xi, Mark McMilan, Dan Richard, Emily Reigard, Wan Hui, Craig Wojcieszak, Yang Sai Wei, Zhang Song Ning*

## ***Li Ning Glossary of Footwear and Biomechanics Terminology - Chinese to English***

*Edited and Compiled by Ruan Mianfang, PhD and E C Frederick, PhD*

jiao3 bei4	脚背	instep (foot or shoe)
jiao3 chuang2	脚床	footbed
jiao3 di3	脚底	plantar
jiao3 dian1 li2 di4	脚尖离地	toe off
jiao3 du4 ce4 ding4 fa3	角度测定法	goniometry
jiao3 hou4 gen1	脚后跟	heel (of foot)
jiao3 lian4 xie2 xuan1	铰链鞋楦	hinged last
jiao3 xing2 zhuang1 zhi4	矫形装置	orthopedic devices
jiao3 zheng4 xie2 dian4	矫正鞋垫	orthotic
jiao3 zhi3	脚趾	toe
jie1 duan4 xing4 ke1 ji4	阶段性科技	segmentation technology
jie3 pou1 de	解剖的	anatomic
jin1 shu3(xie2 dai4 liang3 duan1 de)	鞋带两端的金属	aglet
jin4 duan1	近端	proximal
jing4 gu3	胫骨	shank (of foot)
jing4 mian4 pi2	镜面皮	patent leather
ju4 an1 zhi3 PU	PU(聚安酯)	polyurethane
ju4 chi2 zhuang4(ao)	锯齿状(凹)	indentation (recess in surface)
ju4 chi2 zhuang4(tu)	锯齿状(凸)	indentation (extent)
ju4 gu3	距骨	ankle bone
ju4 lv1 yi3 xi1	PVC(聚氯乙烯)	polyvinyl chloride (pvc)
ju4 xian1 an1	聚酰胺	polyamide
ju4 yi3 xi1	聚乙烯	polyethylene
ju4 zhi3	聚酯	polyester
kan3 pei2 la1 bu4	坎培拉布	Cambrelle
kang4 niu3 gang1 du4	抗扭刚度	torsional stiffness
ke1 er2 duo1 wa3 pi2 ge2	科尔多瓦皮革	cordovan

*Contributors: Chang (Andy) Wen Kuei, Steve Chen, Guo Wanqiang, Han Chenggang, Li Li, Li Xi, Mark McMilan, Dan Richard, Emily Reigard, Wan Hui, Craig Wojcieszak, Yang Sai Wei, Zhang Song Ning*

## ***Li Ning Glossary of Footwear and Biomechanics Terminology - Chinese to English***

*Edited and Compiled by Ruan Mianfang, PhD and E C Frederick, PhD*

ke3 su4 ji4	可塑剂	plasticizer
ke3 su4 xing4	可塑性	plasticity
kuan1 du4	宽度	width
la1 bang1	拉邦	California-lasting
la1 bang1	拉邦	Strobel
la1 li4	拉力	tension
la1 lian4	拉链	zipper
lan2 tu2	蓝图	blueprint
lan3 han4 xie2	懒汉鞋	loafer
lan3 ren2 xie2	懒汉鞋	slip-on (style)
lao3 hua4	老化	aging
li4 ju4	力矩	moment (torque)
li4 ju4	力矩	torque
lian4 xing2 feng4	链形缝	chainstitch
liang2 ci4 la1 bang1	两次拉帮	overlast (double last)
liang2 xie2	凉鞋	sandal
liang3 jiao3 qi4	量脚器	Brannock device
lie4 hen2	裂痕	split (leather type)
lin2 shi2 yang4 pin3 mo3 xing2	临时样品模型 (木模)	rapid prototype(wooden model)
ling3 kou1 xian1	领口线	top line
ling3 kou3	领口	collar
ling3 kou3 gao1 du4	领口高度	collar height
ling3 kou3 zhen1 che1	领口针车	top stitching
liu2 hua4	硫化	vulcanized
mao2 bian1	毛边	raw edge
mao3 ding1	铆钉	rivet
mo1 ju1	模具	tooling (moulds)
mo2 ca1 li4	摩擦力	friction

*Contributors: Chang (Andy) Wen Kuei, Steve Chen, Guo Wanqiang, Han Chenggang, Li Li, Li Xi, Mark McMilan, Dan Richard, Emily Reigard, Wan Hui, Craig Wojcieszak, Yang Sai Wei, Zhang Song Ning*

## ***Li Ning Glossary of Footwear and Biomechanics Terminology - Chinese to English***

*Edited and Compiled by Ruan Mianfang, PhD and E C Frederick, PhD*

mo2 liao	磨料	abrasive(n)
mo2 shu4 dai4	魔术带 (毛勾带)	hook and loop (see Velcro)
mo2 shu4 dai4	魔术带	velcro
mo2 shun3 ce4 shi4	磨损测试	wear testing (see field testing)
mo2 sun3	磨损	abrasion
mo4 shao1 de	末梢的	distal
mu2 ju4	模具	mould, mold (tooling)
mu2 ju4	扭转	torsion
mu2 mo1	木模	wooden model
mu2 xing2	模型	model
mu4 ji1	木屐	clog (style)
nai4 mo2 ce4 shi4	耐磨测试	abrasion test
nei3 yao1	内腰	medial
nei4 ceng2	内里	lining
nei4 fan1	内翻	inversion (biomechanical)
nei4 jie1 feng4	内接缝	inseam
nei4 li3	内里	inlay
nei4 shou1	内收	adduction
neng2 liang4 fan3 tan2	能量反弹	energy return
neng2 liang4 xi1 shou1	能量吸收	energy absorption
nian2 he2 ji4	粘合剂	adhesive
nian2 he2 ji4	粘合剂; 胶水	cement (adhesive)
nian2 he2(leng3 nian1)	粘合(冷粘)	cement construction
niu2 ba1 ge2	牛巴革	Nubuck
niu2 pi2	牛皮	cowhide
niu3 kou4	钮扣	button
pai2 han4 xing4	排汗性	perspiration (see sweat)
pan1 bang1	攀邦	Slip-Lasted

*Contributors: Chang (Andy) Wen Kuei, Steve Chen, Guo Wanqiang, Han Chenggang, Li Li, Li Xi, Mark McMilan, Dan Richard, Emily Reigard, Wan Hui, Craig Wojcieszak, Yang Sai Wei, Zhang Song Ning*



## ***Li Ning Glossary of Footwear and Biomechanics Terminology - Chinese to English***

*Edited and Compiled by Ruan Mianfang, PhD and E C Frederick, PhD*

pao3 guang1	抛光	chromed / polished finish
pao3 xie2	跑鞋	running shoe
pao4 mian4	泡棉	foam
pen1 qi1	喷漆	paint, v
peng3 zhang4 wu4	膨胀物;发泡变形的	dilatant
pi2	皮	leather
pi2 liao3 shang4 de shang1 heng1	皮料上的伤痕	sprue mark
pin1 feng2	拼缝; 合万能	zig-zag stitch
ping2 jiao3 dian4	足弓支撑	arch support
qian2 bu4	前部	forepart (last or shoe)
qian2 chen4	前衬	toe box
qian2 hou4 fang1 xiang4 de	前后方向的	anteroposterior
qian2 jiao3 wei2 du4	前脚围度	girth, forefoot
qian2 jiao3 zhang3	前脚掌	forefoot (foot)
qian2 jiao3 zhang3	前脚掌	ball of foot
qian2 jiao3 zhang3 zhao2 di4	前脚掌着地	forefoot strike
qian2 jiao3 zhang3 zhou1 chang2	前脚掌周长	ball measurement (shoe)
qian3 tong3 xue1	浅筒靴	galoshes
qing1 xie2 jiao3	倾斜角	bevel
qu1 ze2 shou4 ming4 ce4 shi4	曲折寿命测试	flex life test
qu1 zhe2 ce4 shi4	曲折测试	flex test
qu1 zhe2 shou4 ming4	弯曲寿命	flex life
re4 su4 xing4 su4 liao4	热塑性塑料	thermoplastic
ren2 ti3 ce4 liang2 xue2	人体测量学	anthropometry
ren2 zao4 xiang4 jiao1	人造橡胶;弹性体	elastomer
rong2 ji4	溶剂	solvent
ru3 jiao1	乳胶	latex
ruan3	软	soft

*Contributors: Chang (Andy) Wen Kuei, Steve Chen, Guo Wanqiang, Han Chenggang, Li Li, Li Xi, Mark McMilan, Dan Richard, Emily Reigard, Wan Hui, Craig Wojcieszak, Yang Sai Wei, Zhang Song Ning*

## Li Ning Glossary of Footwear and Biomechanics Terminology - Chinese to English

Edited and Compiled by Ruan Mianfang, PhD and E C Frederick, PhD

ruan3 pi2	软皮	chamois leather
ruan3 tuo1 xie2	软拖鞋	moccasin (style)
ruan3 tuo1 xie2 gou4 zao4	软拖鞋构造	moccasin construction
san1 m fan3 guang1 cai2 liao4	3M 反光材料	3M retro-reflective
san1 wei2	三维	3-D
shan1 yang2 pi2	山羊皮	goatskin
shang4 huai2	上髌	epicondyles
she1 ying3 shu4	摄影术	cinematography
she4 chu1 mo2 de	射出模的	injection moulded
she4 ji4	设计	design
she4 ji4 shi1	设计师	designer
shen1 chang2	伸长	Stretch ( <i>elongation</i> )
shen1 zhan3	伸展	extension
shen1 zhan3 xing4	伸展性	compliance
shen4 tou4 xing4	渗透性	permeability
sheng1 jiao1	生胶	crepe rubber
sheng1 niu2 pi2	生牛皮	rawhide
sheng1 wu4 li4 xue2	生物力学	biomechanics
shi1 di4 shi4 yan4(shi4 chuan1)	实地试验 (试穿)	field testing (see weartesting)
shi1 mo2 ca1 li4	湿摩擦力	wet friction
shi3 nei4 xie2	室内鞋; (场地鞋)	court shoe
shi3 yong4 ce4 shi4	使用测试	service test
shi3 zhuang4 de	矢状的	sagittal
shi4 ban3 xie2	试板鞋	pulling over
shi4 chuan1	试穿	fit, v
shi4 pian4	饰片	overlay
shou1 suo1; suo1 shui3	收缩; 缩水	shrinkage
shou3 ,zhi3 ban3 kai1 liao3	手裁; 纸版开料	pattern cutting

Contributors: Chang (Andy) Wen Kuei, Steve Chen, Guo Wanqiang, Han Chenggang, Li Li, Li Xi, Mark McMilan, Dan Richard, Emily Reigard, Wan Hui, Craig Wojcieszak, Yang Sai Wei, Zhang Song Ning

## ***Li Ning Glossary of Footwear and Biomechanics Terminology - Chinese to English***

*Edited and Compiled by Ruan Mianfang, PhD and E C Frederick, PhD*

shu1 shi4 xing4 shi4 chuan1,duan3 shi2 shi4 ch	舒适性试穿, 短时试穿	fit test
shua1 jiao3	刷胶	cementing
shui3 ping2 mian4	水平面	horizontal plane
si1 rong2	丝绒; 天鹅绒	velour
su4 xing4 bian4 xing2	塑性变形	plastic deformation
suo3 bian1 feng2 zhen1	锁边缝针	overcast stitch
tan2 xing4 bian4 xing3	弹性变形	elastic deformation
tan3 xian4	塌陷	bottom out (max. compression)
tan4 hua4 xian1 wei1	碳纤维(碳纤)	carbon fiber
tao4 xuan4	套楦	last, v
ti3 ji1	体积	volume
tian2 liao4	填料	padding
tie1 bian1	贴边	welt (construction)
tie1 bian1	贴边	welt (shoe part)
tie1 he2	贴合	lamination
tie1 yan2 tiao2	贴沿条; 沿条	foxing
tou2 qiao4	头翘	toe spring
tou4 ming2	透明	transparent
tou4 qi4 de	透气的	breathable
tu1 qi2 ke1 li4	(橡胶)突起颗粒	lugs
tu2 ceng2 zhi1 wu4	涂层织物	coated fabric
tu2 shuang1	吐霜	bloom
tuol1 jiao1	脱胶; 分层	delamination
tuol1 xie2	拖鞋	mule (style)
tuol1 xie2	拖鞋	slipper (style)
wa4 zi fang4 yu2 liang4	袜子放余量	sock allowance
wai4 fan1	外翻	eversion
wai4 fan1 zu2	外翻足	valgus

*Contributors: Chang (Andy) Wen Kuei, Steve Chen, Guo Wanqiang, Han Chenggang, Li Li, Li Xi, Mark McMilan, Dan Richard, Emily Reigard, Wan Hui, Craig Wojcieszak, Yang Sai Wei, Zhang Song Ning*

## ***Li Ning Glossary of Footwear and Biomechanics Terminology - Chinese to English***

*Edited and Compiled by Ruan Mianfang, PhD and E C Frederick, PhD*

wai4 yao1	外腰	lateral
wai4 yao1 wen3 ding4 xing4	外腰稳定性	lateral stability
wai4 zhan3	外展	abduction
wan1 qu1	弯曲	flexion
wan1 qu1 gou1	弯曲沟	flex groove
wei1 xiao3 xi4 bao1	微小细胞	microcellular
wei4 yi2	位移; (冲击测试)	displacement (impact testing)
wen3 ding4 xing4	稳定性	stability
wu2 xie1 dai4 xie1	无鞋带鞋	slide (shoe style)
wu4 mian4	雾面	matte finish
xi4 bao1de(cai2 liao4 te4 xing4)	细胞的 (材料物性)	cellular (material property)
xi4 li4 de	细粒的	grain
xian3 shi4 ying4 du4	显示硬度	durometer hardness
xiang4 ding3 xiang4 jiao1	氯丁橡胶	neoprene
xiang4 jiao1	橡胶	rubber
xiao3 niu2 pi2	小牛皮	calfskin
xiao3 shan1 yang2 pi2	小山羊皮	kidskin (leather)
xiao3 yang2 pi2	小羊皮	lambskin
xie1	楔	wedge, <i>n</i>
xie2	鞋	shoe
xie2 ba2	鞋拔	shoe horn
xie2 chen4 dian4	鞋衬垫	slipsole
xie2 dai4	鞋带	lace
xie2 dai4 gou1	鞋带钩	lace hook
xie2 di3	鞋底	bottom (shoe)
xie2 di3	鞋底	sole
xie2 di3	鞋底	sole lay
xie2 dian4	鞋垫	insole

*Contributors: Chang (Andy) Wen Kuei, Steve Chen, Guo Wanqiang, Han Chenggang, Li Li, Li Xi, Mark McMilan, Dan Richard, Emily Reigard, Wan Hui, Craig Wojcieszak, Yang Sai Wei, Zhang Song Ning*

## Li Ning Glossary of Footwear and Biomechanics Terminology - Chinese to English

Edited and Compiled by Ruan Mianfang, PhD and E C Frederick, PhD

xie2 dian4	鞋垫	sockliner (sock lining)
xie2 ding1	鞋钉	cleat
xie2 gen1 qiao3 gao1	鞋跟翘高	heel lift
xie2 kou3(hou2)	鞋口;鞋喉	throat (part of shoe)
xie2 lei4	鞋类	footwear
xie2 mian4	鞋面	upper
xie2 she2	鞋舌	tongue
xie2 she4 ji4 shi1	鞋设计师	shoe designer
xie2 tou2	前片;前套	toe cap
xie2 tou2	鞋头片;鞋头	vamp
xie2 xuan4 tou	鞋楦头	last, <i>n</i>
xie2 yan3 bian1	鞋眼片	eyestay
xing2 tai4 xue2	形态学	morphology
xiu4 hua1	绣花	embroider
xuan1 tong3;zhi1 cheng1 pian4	楦筒;鞋的支撑片	shank (of shoe or last)
xuan2 zhuan4	旋转	rotation
xuan4 di3 cheng2 du4	楦底长	stick length
xue1 pi2	削皮	skive, <i>v</i>
xue1 pi2 ji1	削皮机	skiver (machine)
xue1 zi	靴子	boot
ya1 gao1 zhou1 bo1	压高周波	embossing
ya1 li4	压力	pressure
ya1 li4 fen1 bu4	压力分布	pressure distribution
ya1 li4 zhong1 xin1	压力中心	center of pressure
ya1 mu2	压模	compression mold (mould)
ya1 suo1	压缩	compression
ya1 suo1 bi2	压缩比	compression set
ya1 suo1 bian4 xing2(zhi4 pian1)	压缩变形 (致偏)	compression deflection

Contributors: Chang (Andy) Wen Kuei, Steve Chen, Guo Wanqiang, Han Chenggang, Li Li, Li Xi, Mark McMilan, Dan Richard, Emily Reigard, Wan Hui, Craig Wojcieszak, Yang Sai Wei, Zhang Song Ning

## ***Li Ning Glossary of Footwear and Biomechanics Terminology - Chinese to English***

*Edited and Compiled by Ruan Mianfang, PhD and E C Frederick, PhD*

ya1 wen2 ban3	压纹板（皮料最后工序）	plate (leather finishing)
ya1 yin4	压印	stamp, v
ya4 zhi4 bian1	轧制边	rolled edge
yan3 kou4	眼扣	button hole
yan3 kou4	眼扣	eyelet
yang2 mao2	羊毛	wool
yang4 pin3	样品	sample
yang4 pin3 dan1 wei4	样品单位	sample unit (for test purposes)
yang4 pin3 ma3	样品码	sample size
yao1	腰（楦，鞋）	waist (last, shoe)
yao1 shen1	腰身	quarter (shoe part)
yi1 shuang1	一双	pair, <i>n</i>
yi4 qu1 zhe2 de	易曲折的	flexible
yin4 shua1	印刷	print
ying4 de	硬的	hard
ying4 de(bu2 yi4 wan1 qu1)	硬的（不易弯曲）	stiff (inflexible)
ying4 du4	硬度	Stiffness (bending, or, compressive)
ying4 du4 ji4	硬度计	durometer
you2 pi2	油皮	oil tanned
you3 la1 li4 de	有拉力的	tensile
yun4 dong4 ji1 neng2 xue2	运动机能学	kinesiology
yun4 dong4 kong4 zhi4	运动控制	motion control
yun4 dong4 xie2	运动鞋	sneakers
yun4 dong4 xie2	运动鞋	sport shoe
yun4 dong4 xue2	运动学	kinematics
yun4 ping1	熨平	ironing
zeng1 lv3 xie2	僧侣鞋	monk shoe
zhang1 li4 qiang3 du4	张力强度	tensile strength

*Contributors: Chang (Andy) Wen Kuei, Steve Chen, Guo Wanqiang, Han Chenggang, Li Li, Li Xi, Mark McMilan, Dan Richard, Emily Reigard, Wan Hui, Craig Wojcieszak, Yang Sai Wei, Zhang Song Ning*

## ***Li Ning Glossary of Footwear and Biomechanics Terminology - Chinese to English***

*Edited and Compiled by Ruan Mianfang, PhD and E C Frederick, PhD*

zhe2 bian1	折边	cuff
zhe2 bian1	折边	folded edge
zhe2 die2 xie2 xuan1	折叠鞋楦	sliplast
zhen1 che1	针车	stitching (process)
zhi1 cheng1	支撑	support (foot)
zhi2 gu3	跖骨	metatarsal
zhi2 gu3	趾骨	phalanges
zhi2 gu3 tou2	跖骨头部	metatarsal heads
zhi2 jie1 nian3 he2	直接粘合	direct attach
zhi2 qu1	跖曲	plantarflexion (plantar flexion)
zhi2 wu4 cha2 se4	植物茶色	vegetal tanned
zhi3 ban3	纸版	pattern
zhi3 ban3 ji4 hao4 dian3	纸版记号点(齿)	pattern break
zhi3 ban3 shi1	纸版师	pattern maker
zhi4 ban3	制版	pattern making
zhi4 liang4 kong4 zhi4	质量控制	QC (Quality Control)
zhi4 liang4,gong1 jin1	质量, 公斤	mass, kg
zhi4 zao4	制造(流程)	making, n (process)
zhong1 di3	中底	midsole
zhong1 di3 ban3	中底板	lasting board
zhong1 di3 ban3 gu4 ding4	打钉固定	stapling
zhong1 jian1 xu4 you3 ruan3 wu4	中间絮有软物的	quilted
zhong1 jiao3 bu4 wei2 du4	脚腰部围度	girth, midfoot
zhong1 xing4	中性(功能性描述)	neutral (functional description)
zhu1 pi2	猪皮	pigskin
zhu4 jian4	铸件	cast
zhua2 di4 li4 ce4 shi4	抓地力测试	traction test
zhua3 di4 ke1 li4	抓地颗粒	nap

*Contributors: Chang (Andy) Wen Kuei, Steve Chen, Guo Wanqiang, Han Chenggang, Li Li, Li Xi, Mark McMilan, Dan Richard, Emily Reigard, Wan Hui, Craig Wojcieszak, Yang Sai Wei, Zhang Song Ning*

## ***Li Ning Glossary of Footwear and Biomechanics Terminology - Chinese to English***

*Edited and Compiled by Ruan Mianfang, PhD and E C Frederick, PhD*

zhuang4 ji1 huan3 chong1	撞击缓冲	shock absorption
zhuang4 ji1 huan3 chong1	撞击缓冲	shock attenuation
zhui1 zi	锥子	awl
zhuo2 di4	着地	touchdown
zu2 di2	组底	stockfit
zu2 gong1 bu4 jiao3 bei4	足弓处脚背	mid top
zu2 gong1(xie2)	足弓(鞋)	arch (shoe)
zu2 nei4 xuan2	足内旋	supination (foot)
zu2 wai4 xuan2	足外旋	pronation (foot)
zu2 zhong1 bu4	足中部	mid-foot
zu2 zhong1 bu4 zhuo2 li4	足中部着地	mid-foot strike
zu3 gong1	足弓	arch (foot)
zu3 he2 shi4 xie4 xuan4	组合式楦	combination last
zui4 da4	最大	maximum
zui4 da4 G	最大G	gmax (see also Peak g).
zui4 da4 g	最大g	peak g
zui4 da4 wai4 fan1	最大外翻	maximum pronation
zui4 da4 ya1 li4	最大压力	peak pressure
zui4 shao3	最少	minimum
zui4 xiao3 long3 gu2	最小龙骨	minimal (skeletal) construction

*Contributors: Chang (Andy) Wen Kuei, Steve Chen, Guo Wanqiang, Han Chenggang, Li Li, Li Xi, Mark McMilan, Dan Richard, Emily Reigard, Wan Hui, Craig Wojcieszak, Yang Sai Wei, Zhang Song Ning*